

### Дополнительные источники информации

NHS Choices: [www.nhs.uk/conditions](http://www.nhs.uk/conditions)

Наш веб-сайт: [www.sfh-tr.nhs.uk](http://www.sfh-tr.nhs.uk)

### Отдел связи с пациентами (Patient Experience Team - PET)

С любыми положительными или отрицательными отзывами и жалобами вы можете обратиться в Отдел связи с пациентами. Сотрудники отдела сделают все возможное, чтобы разобраться с ними в кратчайшие возможные сроки.

**Больница King's Mill Hospital:** 01623 672222

**Больница Newark Hospital:** 01636 685692

**Эл. адрес:** [sfh-tr.PET@nhs.net](mailto:sfh-tr.PET@nhs.net)

Пожалуйста, сообщите нам, если вы хотели бы получить эту информацию в другом формате (например, в упрощенном виде или крупным шрифтом) или если вам нужна помощь при общении с нами (например, вы пользуетесь для общения Британским жестовым языком). Вы можете обратиться в Отдел связи с пациентами по телефону 01623 672222 или по электронной почте [sfh-tr.PET@nhs.net](mailto:sfh-tr.PET@nhs.net).

Настоящий документ создан исключительно в информационных целях и никоим образом не отменяет рекомендаций, полученных вами от медицинского специалиста. В отдельных случаях предоставляются ссылки на сторонние веб-сайты. Любые ссылки на сторонние веб-сайты предоставляются для вашего удобства и информации. Мы не можем нести ответственность за содержание таких веб-сайтов.

Полный список ссылок, приводимых в настоящем буклете (где это целесообразно), можно запросить по электронной почте [sfh-tr.patientinformation@nhs.net](mailto:sfh-tr.patientinformation@nhs.net) или по телефону 01623 622515, добавочный 6927.

To be completed by the Communications office  
Leaflet code: PIL202309-03-WDCFTRU  
Created: June 2018 / Revised: September  
2023 / Review Date: September 2025

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ

# Палата однодневного пребывания



## Добро пожаловать в палату однодневного пребывания

С нами можно связаться по телефону **01623 622515**, добавочные **6061 и 2409**.

Палата однодневного пребывания представляет собой хирургическое отделение для пациентов мужского и женского пола, предлагающее разнообразные виды хирургического вмешательства, включая ортопедические, гинекологические, маммологические, оториноларингологические, урологические и офтальмологические процедуры, а также общую хирургию.

В палате действует строгий режим приема посетителей: посетители допускаются только к больничным койкам с 14:00 до 19:00 в количестве не более двух. Посетители не допускаются к сидячим местам в палате. Ваша медсестра сообщит, какое место будет отведено вам.

Согласно политике больницы пациентам не позволяется заряжать мобильные телефоны от больничной сети; допускается, однако, иметь при себе полностью заряженные мобильные устройства.

## Подготовка к операции

Перед проведением операции необходимо строго воздержаться от приема пищи или напитков; этот запрет распространяется на конфеты, жевательную резинку и воду.

Рекомендуем вам перед проведением операции воздержаться от курения. Согласно политике Государственной системы здравоохранения не допускается курение на территории больницы.

Употребление пищи / напитков или курение в предоперационный период могут стать причиной отмены операции.

Всех пациентов, прибывающих в палату однодневного пребывания, регистрирует медсестра. Она задаст вам ряд вопросов и наденет вам на руку регистрационный браслет. Пациенты, страдающие аллергией, также получают еще один браслет красного цвета.

При поступлении в палату у всех пациентов снимаются следующие физиологические показатели: кровяное давление, пульс, температура тела, уровень насыщения кислородом и частота дыхания.

Пациенты не всегда встречаются перед процедурой с оперирующим хирургом и анестезиологом.

Некоторым пациентам наносится предоперационная разметка кожных покровов с помощью специального маркера.

Отдельным пациентам для проведения операции предписываются компрессионные чулки с целью профилактики тромбообразования. Кроме того, некоторым пациентам для профилактики тромбообразования также назначается инъекция; в ряде случаев такие инъекции необходимо продолжать в домашних условиях после выписки.

Некоторым пациентам в день проведения операции проводится анализ крови. При необходимости, об этом позаботится регистрирующая медсестра.

У пациентов, получивших рекомендации прекратить перед поступлением в больницу прием варфарина, производится забор крови для проверки значения МНО. После получения результатов врачом принимается решение о проведении операции при условии нормальных показателей или о переносе операции до их нормализации.

Пациенты, принимающие варфарин, получают копию плана с информацией о графике приема варфарина, дозировке, а также о том, когда следует проводить проверку показателя МНО.

По предписанию анестезиолога может быть необходим прием лекарственных препаратов перед операцией перорально (внутрь). Обычно речь идет об анальгетиках (обезболивающие препараты) и антиэметиках (препараты для профилактики тошноты и рвоты).

Все пациенты должны снять свою одежду и переодеться в процедурный халат (с застежкой на спинке).

Пациенты, которым предстоит урологическое или гинекологическое вмешательство, а также некоторые виды ортопедических процедур или хирургии общего характера, должны снять нижнее белье. Вместо этого пациентам предлагается одноразовое нижнее белье.

Вне зависимости от характера хирургического вмешательства все пациенты женского пола должны снять бюстгалтер.

Для соблюдения приличий пациентам предлагается одеть тапочки и халат поверх процедурного халата.

Перед операцией необходимо снять все ювелирные украшения и пирсинг.

Кроме того, необходимо снять лак для ногтей и смыть макияж. Это необходимо для возможности достоверной визуальной оценки кожных покровов пациента и уровня насыщенности кислородом.

Пациентам предлагается бесплатно воспользоваться локерами для хранения личных вещей.

Согласно больничной политике все пациенты женского пола в возрасте до 50 лет включительно должны сдать на анализ мочу. Это необходимо для проведения теста на беременность в день проведения операции. Это правило распространяется на всех лиц женского пола, включая тех, кто перенес операцию по стерилизации.

Вас переведут в операционный театр по просьбе персонала операционной. Просим вас иметь в виду, что, возможно, вам придется несколько часов дожидаться начала операции.

Вас переведут в зал ожидания перед операционной |и проверят вашу личную информацию.

Затем вас переведут в анестезиологический кабинет, где проверят вашу личную информацию еще раз. Вам установят датчики на грудь и руку, после чего попросят вас дышать через кислородную маску. Кроме того, здесь вам установят внутривенную канюлю (пластиковую трубочку). Она необходима для введения лекарственных препаратов. Канюля снимается после окончания операции, после первого приема пищи и жидкости и после того, как вы сможете самостоятельно передвигаться.

## **Чего ожидать в послеоперационный период**

Непосредственно после операции вас переведут в послеоперационную палату, где снимут ваши физиологические показатели.

Затем, когда вы достаточно придете в себя после операции, вас переведут оттуда в палату однодневного пребывания.

## Перевод в палату однодневного пребывания

По возвращении в палату, возможно, вам необходимо будет продолжить кислородную терапию с помощью маски или назальной канюли. Несколько раз у вас снимут физиологические показатели, а также проведут оценку ваших болевых ощущений и тошноты.

Вам предложат еду и питье в кратчайшие возможные сроки. Пожалуйста, имейте в виду, что пациентам, перенесшим хирургическое вмешательство в области носа или горла, может быть рекомендован щадящий пищевой и питьевой режим в течение 24 часов после операции, состоящий из прохладной мягкой пищи и питья.

При отсутствии возражений со стороны врача вы сможете покинуть больницу уже через два часа после операции, однако может возникнуть необходимость остаться в палате до следующего дня. Выпиской пациентов часто занимается медсестра, так что вы необязательно увидите с врачом перед уходом из больницы.

## Процедура выписки

Перед выпиской вам вручат письмо с указанием вида и времени перенесенной процедуры, а также имени оперирующего врача. Больница не выдает пациентам парацетамол и ибупрофен, поэтому вам следует позаботиться о том, чтобы эти препараты были у вас дома (если вам позволено их принимать). Если вам необходимо будет принимать иные рецептурные лекарственные препараты, на которые у вас еще нет рецепта, вам выдадут их в больнице.

Перед выпиской вы получите все необходимые указания о том, как ухаживать за послеоперационными швами или ранами, и о перевязке.

При необходимости, вас запишут на послеоперационный прием для проверки состояния. Просим вас, однако, иметь в виду, что не все виды хирургического вмешательства требуют дополнительной явки в больницу для проверки состояния после проведения операции.

Вам необходимо самостоятельно организовать транспорт для возвращения домой после операции, а также договориться о том, чтобы вас забрал из больницы ответственный взрослый человек. Если кто-то из ваших друзей или родных говорит по-английски, рекомендуем вам договориться о том, чтобы вас забрал после операции именно этот человек - он сможет помочь вам задать любые вопросы медицинским сотрудникам. Однако при необходимости вы также сможете воспользоваться службой телефонного перевода.

В течение 24 часов после операции вы должны находиться под присмотром ответственного взрослого человека.

## Важная информация

Пожалуйста, проконсультируйтесь со своим лечащим участковым врачом на предмет того, готовы ли вы к операции, в следующих случаях:

- Вы принимаете антибиотики в рамках курса лечения любого инфекционного заболевания.
- Вы страдаете кашлем с мокротой, простудным заболеванием или повышенной температурой.
- С момента предоперационной предварительной оценки вашего состояния у вас было диагностировано новое заболевание.

Перед посещением больницы в назначенный день вы можете задать любые интересующие вас вопросы персоналу палаты однодневного пребывания по номеру **01623 622515, добавочный 2409 или 6061**. Если вы недостаточно хорошо изъясняетесь по-английски, позаботьтесь о том, чтобы во время звонка рядом с вами находился друг или родственник, который говорит по-английски.